

✈ BÍLIGAR FLOGFERÐIR



REYKJAVÍK 3 nætur

íroknað flogferð, 3 nætur á
dupultkamari á Hotei Esja við
morgunmati. Ferðaavgjöld kr.
134,- skulu leggjast afturat.
Eykagjald fyrri einakamar.
Galdandi 3/11-4/12

KR. **1.990,-**

KEYPMANNAHAVN

2 nætur

íroknað flogferð, ferðaavgjald,
2 nætur á dupultkamari á Hotel
Excelsior við morgunmati.
Eykagjald fyrri einakamar.
Galdandi nov./des.

KR. **2.498,-**

**Flogferðaseðlar
um allan heim**



- títt ferðasamband
við útheimin

J. Broncksgöta 37

TLF. 15900

ARMY-klæðir

Gerið besta keypið í býnum
ARMY KLÆÐIR
úr
ROKKJALLARANUM
Langur leygardagur:
Ópið kl. 12-18

ROKKJALLARIN

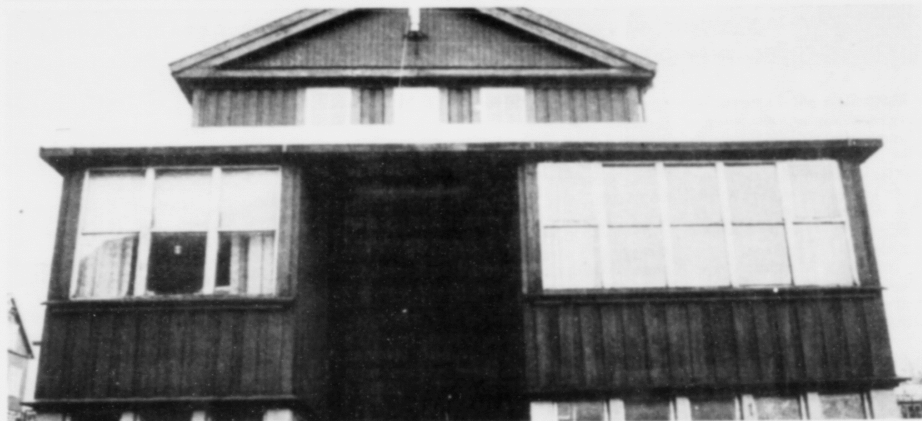
Tinghúsvegur 40
Tlf. 11990

viðmerking

Nei Sjúrður, spurningurinn er:

Hvør er vegurin hjá føroyskum sjónleiki?

Hvat er føroyskur sjónleikur - hvar eru áskoðararnir - hví koma vit ikki úr stað -
hvørji útlit hevur føroyskur sjónleikur?



Hetta eru spurningar, vit øll
seta okkum, bæði tey, sum ar-
beiða fulla tíð og tey, sum til
ávísa tíð arbeida innan sjónleik
og eisini tey, sum av kærleika
til hesa listargrein nýta ótelj-
andi ólønstar tímar aftan fyrri
pallin fyrri at tað yvirhøvur skal
lata seg gera at fáa leik á pall.

Hvat er føroyskur sjónleikur?

Ein góður blandingur av før-
oykskum og altjóða leikum er
ívaleyst tað, vit halda, átti at
verði leiktur. Hetta er eisini
tað, vit ynskja at vísa okkara
áskoðarum, men føroyskt upp-
runatilfar skrivað til pall er so
gott sum einki at taka av. Ikki
tí, føroyskir leikir eru skrivaðir
og framfærdir, og hava teir
verði væl dæmdir, men tað er
bara alt og langt ímillum teir.
Fleiri væleydnaðir leikir eru
eisini gjørdir við skaldsögum
og ævisögum sum grundarlagi.
Men tað krevur nógv tíð og
nógva orku hjá leikarum ella
feløgum, at fáa hesar leikir á
pall, so tað verður ikki ofta, at
tað letur seg gera.

Ein stórir trupulleiki hjá
føroyskum sjónleiki er, at rít-
høvundar okkara ikki skriva
leikrit. Um orsakir e- tann, at
teir ikki hava hug at skriva til
pall, ella um teir ikki hava um-
støður, er ilt at vita. Men ein, ið
skrivar til pall, skal bæði hava

tíð og ráð til at seta seg inn í
hesa serligu listargrein. Hann
skal kenna væl til, bæði hvussu
ein leikur arbeidir á pallinum,
og hvussu hann virkar av pall-
inum og út til áskoðaran. Feløg
hava tíverri ikki ráð til at biðja
fólk skriva leikrit, tí tað liggur
altíð ein óvissa í hesum um,
hvussu langa tíð tað fer at taka
og um, hvussu tað fer at hepn-
ast. Men spell er tað, tí tað er
sjónligt, at áskoðarunum dæm-
ar leikir, tey kenna samleika
við.

Hvar eru áskoðararnir?

Leiklistin hevur tær hørðu lívs-
treitir, at hon er ikki til útan
áskoðarar. Hetta er tí ein sera
viðbreikin listargrein. Hon skal
keypast »her og nú» og kann
ikkí, sum t.d. ein málningur,
verða goymdur til solumögu-
leikarnir gerast betri.

Føroyski áskoðarin tykist h
ava ilt við at skilja hetta. Ein
leikur gongur vanligu leingi
við alt og fáum áskoðarum, og
so er ikki annað at gera enn at
gevast og lýsa við seinastu
sýningunum. Men tá er ikki ó-
vanligt at hoyra: eru tit longu
givin at leika?

Hví so er, vita vit ikki, men
vit hava vónir um, at hetta kann
broystast, tí vit hava góðar
royndir av, at føroyskir leikir
vekja áhuga hjá fólk, og vit
hava eitt stórt álit á, at fingur vit

fleiri føroyskar og viðkomandi
leikir ímillum teir tyddu, hevði
tað vaksid um áhuga fyrri sjón-
leiki.

Hví koma vit ikki úr stað?

Seinast í áttatíðrunum varð
peningur settur á figgarlógina
til sjónleik í Føroyum. Játanin
er í dag 1.7 mill. - og mögulega
er tað ov nógv sagt, at vit als
ikkí eru komin úr stað. Men tá
hugsad verður um, at hesin
peningur skal røkka til allan
sjónleik í Føroyum, bæði til
yrkis- og áhugaleik, verður
hann smábýttur. Vit hava í
landinum fleiri útburnar sjón-
leikarar, sum áttu at havt leik-
list sum sitt fulltíðarstarv, og
tey áttu ikki at verði noydd til at
havi annað starv fyrri at liva.
Harafturat hava fleiri feløg hús
at reka og umsita. Tíðirnar eru
broyttar og sjálvboðið arbeiði
til at taka sær av tilföllum er ikki
til staðar í dag. Síðani eru nógv
sjónleikafeløg runt um í land-
inum, sum royna at seta leik
upp, og tey áttu at havt ráð til at
fingið sær ta serkonu hjálpi, tey
hava fyrri neyðini fyrri at menna
leiklistina. Samanumtikið
kann verða sagt, at varð upp-
hæddin á figgarlógini til sjón-
leik í Føroyum tvífaldað, hevði
tað verið eitt lítið stig framá.

Hvørji útlit hevur
føroyskur sjónleikur?

Framman fyrri er trivið í nakad
av tí, sum vantar, men kjarnin
av trupulleikunum er vantandi
áhugi hjá myndugleikunum
fyrri mentamállum og sjónleikur
stendur næstan sum halastýr-
ari. Leiklistin má sigast at hava
lágan »status», tá landsstýris-
maður í mentamállum sigur seg
ikkí at hava sæð ein sjónleik. Tá
er ikki væntandi, at hann kann
hava innlit og áhuga at stuðla
hesum partinum av sinum
málsøki, og ikki er lætt hjá
okkum at tala okkara sak fyrri
honum.

Grannatjóð okkara Ísland er
»eitt hestahóvd» framman fyrri
okkum, tá tað ræður um innlit í
týðningin av leiklistini. Tey
hava lógarfesta ábyrgd um,
bæði land og kommunur,
hvussu leiklistin skal stuðlast,
tí tey hava staðfest, at hon
hevur alstóran týðning fyrri
tjóðina, tá tað ræður um sam-
leika, mentan og móðurmálið.

NB:

Eitt er eyðsæð Sjúrður, meira
»fyrakantað» tú setur fram tína
áskoðan, stórir ávirkan fær
hon. Men rætt skalt tú hava í tí,
at ein kast ikki múrsteinar eftir
sinum egnu gestum - heldur
ikkí sitt tróystarloysi.

Margreta Næs

Goymslumaður

Til goymsluna á mek. verkstaðnum søkja
vit eftir mann.

Ein við kunnleika til maskinfakið og edv
hevur fyrirum.

Skrivlig umsókn verður at senda áðrenn
10. nov. til:

Tórshavnar Skipasmiðju

Boks 65 - 110 Tórshavn

Fyri búgvíð verður selt Neyst á Heimaru helvt, Nólsoy

Neystagrundin er 24 m², við ábygdum stoypt-
um neystið í tveimum hæddum.

Áhugað kunnu venda sær til:

Advokatgarðin

v/ Julionnu Klett

Bringsnagøta 15, Tórshavn, Tlf. 11744

Avgr.tíð: má.-fr. kl. 10-16